

LAS PÁGINAS PERSONALES COMO RECURSO INFORMATIVO

M.^a ANTONIA MORÁN SUÁREZ Y M.^a LUISA ALVITE DÍEZ
Área de Biblioteconomía y Documentación.
Universidad de León

Resumen: Se reivindican las páginas personales como un recurso de información, considerando que son susceptibles de superar el nivel de trivialidad que se les suele conceder. Partimos de la premisa de que han de ser reconocidas como posibles candidatas a figurar en directorios y guías de recursos especializados. Para ello, se ha analizado la literatura científica sobre evaluación de recursos digitales, extrayendo de ella *parámetros e indicadores* y aplicándolos, *a posteriori*, sobre una selección de páginas personales de una disciplina concreta: la lengua española. Pretendemos con esta aproximación contribuir, de algún modo, a la sistematización de la información contenida en la web.

Palabras clave: *Páginas personales, recursos digitales, evaluación de recursos digitales, lengua española.*

Abstract: Personal web pages as an information source are vindicated on the consideration that they are capable of overcoming the level of triviality generally accorded them. Starting from the premise that they should be recognized as possible candidates for inclusion in specialist guides and directories, the scientific literature on the evaluation of digital resources were analysed and parameters and indicators established. These were then applied to a selection of personal pages dealing with a specific discipline: the Spanish language. This approach will, it is hoped, contribute towards the systematization of information available on the web.

Keywords: Personal pages, digital resources, digital resources evaluation, spanish language.

1. INTRODUCCIÓN

La tecnología World Wide Web (web, a partir de ahora) ha supuesto la ruptura de la clasificación tradicional de fuentes de información, tanto en lo que se refiere a las tipologías establecidas por Villaseñor (Villaseñor Rodríguez 1998): fuentes de información personales, institucionales y documentales, como en la taxonomía asentada en fuentes primarias y secundarias o de referencia. Se han desdibujado las barreras establecidas entre localización y acceso a la información que determinaban su inclusión en una u otra categoría.

Pero no sólo ha supuesto una ruptura interna de contenido, sino también terminológica. Cuando hablamos de fuentes de información en Internet, ¿nos referimos a una fuente de información o a un recurso?, ¿qué diferencias existen entre estos dos conceptos hoy?, ¿se diferencian sólo por el soporte impreso o electrónico?, ¿nos referimos a los mismos productos y servicios?

El carácter interactivo de la web permite integrar todas las tipologías desde una misma plataforma (página web), rompiendo con la sistematización que caracteriza a las fuentes de información al incorporar otros elementos de difícil normalización utilizando las herramientas tradicionales; además, la web incorpora una facilidad de publicación y edición que hasta ahora sólo estaba reservada a unos pocos; a ello habría que añadir la posibilidad de comunicación directa entre la información y, por tanto, los autores de la misma, y sus potenciales usuarios.

Hoy cualquier creador puede ser su propio editor y distribuidor de documentos sin los costes de la edición tradicional y con una capacidad de almacenamiento increíble. Pero a esta característica de extrema facilidad de publicación que conforma la web, hemos de añadir otra no menos definitiva: la volatilidad, peculiaridad señalada por Amadeu Pons (1999) en su trabajo sobre las dificultades para el control bibliográfico de los documentos digitales distribuidos en línea. Nos encontramos así, con multitud de documentos con una escasa o nula relevancia cultural y con una mínima perdurabilidad, tan fácilmente como fueron creados pueden ser modificados, reubicados o eliminados.

A pesar de los problemas, el crecimiento documental en la web sigue mostrándose exponencial y de difícil control. Y así, esta malla mundial se ha convertido en una nueva expresión del universo de la información: complejo, distribuido, heterogéneo, cambiante, dinámico y poco uniforme. En ella se mezclan todo tipo de soportes (imágenes, sonido, texto, software, etc.) con distintos alcances (divulgativo, comercial, científico, etc.), sin ningún criterio

de organización y con un crecimiento constante y mutante, por lo que es difícil establecer una estandarización de identificación de los contenidos, que lleva a que los sistemas de búsqueda actuales no faciliten la recuperación de información relevante (Méndez Rodríguez y Merlo Vega 2000).

Estos problemas en la recuperación documental podrían verse aminorados si los autores de páginas web, siguieran las instrucciones iniciales de creación señalando una serie de elementos, denominados etiquetas meta, como autor, título, descripción, palabras-claves identificadores del contenido, etc. De esta forma, el propio documento web daría la información necesaria y facilitaría que el usuario (máquina o humano) pudiera descubrir el recurso y cómo acceder a él; y, por último, esta metainformación permitiría el control bibliográfico posterior.

Esto, que debería ser una evidencia; en particular para los profesionales del tratamiento de la información, porque conduciría a una normalización en el diseño de las páginas web que facilitara el control y difusión de la información está lejos de ser una realidad. Estudios realizados recientemente sobre la metainformación en los sitios web de las bibliotecas y centros de documentación españoles realizados por Merlo Vega y Sorli Rojo (2000) y Vidal y Salvador (2000), reflejan que entre un 7% de las bibliotecas públicas y un 30% de las bibliotecas especializadas o centros de documentación no incluyen etiqueta meta alguna, ni siquiera los cuatro elementos (autor, título, palabras claves y descripción) que se consideran significativos, por la información que aporta para la localización de estos recursos, entre los de la quincena que propone el proyecto Dublin Core.

Por ello, las soluciones no estarán sólo en el mejoramiento de las infraestructuras de telecomunicaciones, idea a la que se acude como panacea, sino que han de pasar necesariamente por el desarrollo de los contenidos, es decir, desarrollar productos que sean capaces de solucionar los viejos-nuevos problemas (Hernández Pérez, 1999): sobreabundancia de información (número de respuestas difícil de asimilar e imposible de visualizar), escasa pertinencia en los resultados (escasez de interés, pérdidas de tiempo y desilusión en los usuarios), escasa fiabilidad (enlaces que no funcionan, desconocimiento de la fuente, autoría, interés del realizador, etc.); escasez de recursos de búsqueda (lenguajes de recuperación distintos, capacidades de búsquedas limitadas). Este será, por tanto, el gran reto que se plantea a los bibliotecarios y documentalistas: organizar y gestionar dicha información.

Son muchas las preguntas pero pocas las respuestas que podemos encontrar a todas estas cuestiones expuestas. Ha pasado tan poco tiempo desde la aparición de esta nueva herramienta que la única certeza es saber

que los instrumentos de control tradicionales siguen actuando como principios de análisis e indización; a pesar de todas las herramientas automáticas creadas para la localización de información (buscadores, metabuscadores, etc.) al final, los productos elaborados (directorios, guías temáticas, etc.) de forma manual y con intervención humana son los más consultados.

2. LAS PÁGINAS PERSONALES COMO RECURSO DE INFORMACIÓN

Pretendemos en este trabajo encontrar los elementos que nos permitan demostrar tanto cualitativa como cuantitativamente que las páginas personales contienen información relevante y que, hasta ahora, se han subestimado o desechado en la evaluación de recursos. Como ya hemos mencionado, todos los documentos digitales gozan del mismo carácter efímero, siendo también conscientes de que la páginas personales son creadas desde el punto de vista más subjetivo del autor, que no tiene porqué coincidir con intereses generales, dando lugar a productos que contienen un volumen de información con un interés que va desde la riqueza y el rigor científico a las informaciones más triviales y acientíficas, pasando por páginas que contienen en igual proporción información relevante o trivial sobre el contenido puntual objeto de interés.

Son varios trabajos los analizados sobre qué tipos de recursos electrónicos pueden y deben ser objeto de evaluación que previenen sobre las páginas personales (Arellano Pardo, Rodríguez Matos, Nogales Flores y Hernández Pérez, 1999; Codina 2000a).

Hemos constatado, sin embargo, cómo algunas de estas páginas pueden devenir verdaderas guías de partida para cualquier usuario interesado en materias o contenidos concretos y, en otros casos, determinadas secciones de las mismas sirven para el propósito general de informar sobre recursos disponibles en la red con temática similar y con un grado de fiabilidad igual o superior, a las guías elaboradas por profesionales de la información, dado que los creadores de las primeras son, normalmente, especialistas del tema que tratan, a diferencia de los profesionales de la información, habitualmente con una formación generalista.

Por otra parte, en la recogida de recursos se detecta una preferencia por incluir recursos anglosajones, incluso en una materia como la que aquí nos ocupa: la lengua española, con un carácter socio-cultural restringido.

Consideramos que no se puede eliminar, a priori, ningún recurso o documento que se distribuya por la red, porque si algo es consustancial a cualquier sede o página web es su carácter efímero. Así, un estudio realiza-

do por (Koehler 1999) establece para las mismas una vida media de tres años sin sufrir modificaciones, añadidos, incrementos o recortes. Los parámetros e indicadores teóricos que se utilizan como argumento para la exclusión de aquellas páginas que responden a iniciativas estrictamente personales como la esperanza de vida del recurso (Zubeldia Lauzurica, 2000) no parecen tener suficiente peso.

Parece relevante el hecho de que agencias de evaluación como (SOSIG: Social Science Information Gateway, 2000) sobre recursos en ciencias sociales no especifiquen la no-consideración de páginas personales y, de hecho, las incluyen en su selección, tan sólo advierten sobre las páginas de estudiantes que, por principio, no ofrecen ninguna durabilidad.

Consideramos que las metodologías propuestas por Codina (2000b) y (Salvador Oliván, Angós Ullate y Fernández Ruiz, 1999) para la evaluación de recursos en la web, establecen los suficientes filtros para juzgar si una página personal debe o no figurar en directorios o guías especializadas. Estos filtros permitirían establecer la fiabilidad de la fuente: su autor; si ha sido citado en fuentes respetables, si se conoce o se puede llegar a conocer su perfil (formación y/o ocupación), si la URL pertenece a una institución o entidad, o si el patrocinador le reconoce como una autoridad en el campo, si tiene solvencia quien recomienda el recurso, si la información puede ser validada, si en la misma publicación podemos localizar los datos que determinen las credenciales del autor, etc.

Creemos que éste es el espíritu del proyecto Darwin (Merlo Vega, 1999; Merlo Vega, 1999), que nace con la pretensión de ofrecerse como una guía de recursos, sin excluir expresamente las páginas personales en la tipología de recursos a analizar.

Un reciente análisis sobre las emergentes Comunidades virtuales (Fernández Sánchez; Fernández Morales, and Maldonado Martínez, 2000) valora como un servicio de valor añadido la posibilidad de que estas plataformas alojen páginas personales de sus participantes o enlaces a otras páginas personales residentes en otros servidores con el fin de ampliar el horizonte informativo.

Como plantea Amat (1999), los índices y directorios de recopilación manual siguen ocupando los primeros puestos en las listas de destinos más conectados. Esta constatación ha forzado a los buscadores que basan la recuperación de información en la búsqueda automática a adoptar elementos comunes con los directorios, elaboración de índices, cuando no claras alianzas o combinaciones. Esto, que puede parecer una limitación (inmanejabilidad), es, a su vez, una virtud que se asienta en la evaluación implícita del recurso.

De la misma opinión es Koehler (1999), que después de realizar un estudio sobre el uso de las técnicas cuantitativas y de las características de las URL para la clasificación de sitios y páginas web, concluye que no se puede sustituir el juicio humano y que los métodos de evaluación cuantitativos pueden confundir la autoridad con la identificación popular.

Por todo ello, consideramos que las páginas personales suponen un recurso de información que no podemos obviar, como así se infiere de la consulta a directorios especializados y agencias de evaluación de recursos en los cuales se hallan este tipo de documentos cuando la calidad de sus contenidos así lo merecen.

Sería deseable que los sistemas de información realizasen un control de aquellas informaciones disponibles en la red, si queremos que el propio directorio se convierta en la página de partida para un número importante de potenciales usuarios y, un primer paso, es el análisis de los resultados en los buscadores o directorios más utilizados por los usuarios para incorporar o desechar las páginas propuestas en las guías de recursos que se realicen en los centros.

3. METODOLOGÍA

Hemos delimitado el estudio de páginas personales dentro de una disciplina concreta: la lengua española. En su selección se ha tenido en cuenta, de un lado, el interés personal, el hecho de considerar la lengua como una parte esencial de la cultura de un pueblo, como un instrumento de comunicación y relación social más allá de la consideración lingüística de estructura o sistema abstracto. Por otro lado, observar el tratamiento que recibe en la red una disciplina como la lingüística, a caballo entre las ciencias sociales y las humanidades.

Para acotar más el trabajo, consideramos oportuno seleccionar solamente aquellas páginas personales sobre lengua española en castellano.

Realizamos una primera aproximación genérica a la materia objeto de análisis dirigiéndonos, en un primer paso, a motores de búsqueda y directorios genéricos utilizando como término de búsqueda: "lengua española". Los resultados obtenidos mostraban un gran número de páginas personales frente a las institucionales, lo que podría confirmar, en primera instancia, que, a pesar del ruido de las respuestas, un determinado número de las mismas podrían ser relevantes para la aproximación que pretendíamos desarrollar sobre esta tipología de recursos web concreta.

A continuación, efectuamos la búsqueda en tres buscadores que nos permitirían limitar los resultados por páginas personales: Terra (<http://www.terra.com>),

Northern Light (<http://www.northernlight.com>) y Voila. (<http://www.voila.com>). En un segundo paso, relanzamos la búsqueda contra motores que no contemplaban esta opción: Google (<http://www.google.com>), y FAST (<http://www.alltheweb.com>), obteniendo, sin embargo, resultados muy semejantes.

Dada la especialización del contenido solicitado, acudimos a Buscopio (<http://www.buscopio.com>); en este buscador de buscadores no se contempla dentro de su recopilación temática ni Lengua ni Lingüística como disciplina, incluyendo dichos contenidos dentro de la sección de Literatura. Se recogen veintisiete buscadores (de los cuales cuatro son buscadores internos de sedes web, es el caso de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Biblioteca Virtual El Aleph, etc.). Solamente siete son buscadores en castellano. Sin duda, el más específico y riguroso para nuestros intereses era El Oteador (<http://cvc.cervantes.es/oteador/>), el buscador del Centro Virtual Cervantes en el cual se contempla una categoría sobre Lengua. Inesperadamente, hallamos una gran cantidad de páginas personales recogidas y comentadas en este directorio.

Posteriormente, dirigimos la consulta hacia directorios especializados, así en The Argus, Clearinghouse (<http://www.clearinghouse.net>) se recoge un único recurso, la página personal de Susan Seraphine-Kimel <http://members.yourlink.net/kappa/espanole/principal.html>. Los resultados obtenidos en la Agencia de evaluación BUBL (<http://bubl.ac.uk>) fueron un total de nueve recursos y todos ellos anglosajones.

Por último, nos hemos fijado en recursos web temáticos de algunas de las principales bibliotecas universitarias españolas: Universidad de Barcelona (<http://www.bib.ub.es/www8/0rechisp.htm>) y Universidad Complutense de Madrid (<http://www.ucm.es/BUCM/fil/fillog.htm>).

Contrastados los resultados de las diversas operaciones de búsqueda hemos observado:

- Escasez de recursos digitales sobre lengua española publicados en castellano.
- Paradójicamente, existe un porcentaje elevado de enlaces a recursos anglosajones.
- Sobreabundancia de páginas personales frente a las institucionales en esta disciplina.
- Mayor desarrollo de productos documentales o informativos tradicionales (vocabularios, diccionarios, bibliografías, etc.) que otros posibles recursos que exploten el carácter hipermedia de la red. Podemos hablar de un traslado de contenidos que ya existen en forma impresa y se implementan en este nuevo formato.

Finalmente, nos hemos decantado por agrupar algunas de las páginas personales localizadas en varias de las búsquedas, clasificándolas en tres grupos que pudieran ser considerados como representativos de la distinta tipología de páginas web personales y, a la vez, dar cabida a páginas con propósitos diferentes, dirigidas a audiencias distintas, unas con carácter más especializado y otras más divulgativas.

- Páginas alojadas en servidores institucionales (2)
- Páginas alojadas en servidores gratuitos (2)
- Páginas con dominio propio (2)

Tras revisar la literatura sobre evaluación de recursos propuesta por diversos autores: (Codina, 2000b; Aguilló, 2000, Salvador Oliván y cols., 1999), hemos considerado que los parámetros utilizados por Codina (2000b) resultaban adecuados y ágiles de aplicación para nuestro propósito, coincidiendo con el autor en que toda evaluación de recursos digitales ha de ser un procedimiento formalizado, constituido por un método explícito y articulado, mediante el cual se determine la calidad de un recurso digital.

Nos hemos fijado, por tanto, en seis parámetros:

- Autoría: responsabilidad, solvencia, identificación del autor y posibilidad de comunicación con el mismo.
- Contenido: valor, rigor, exhaustividad, actualización y revisión de la información publicada.
- Acceso a la información: navegación estructural, jerarquización, orientaciones contextuales, sistemas de búsqueda, sumarios de contenido, mapas, índices, señales de navegación y uso de barras de desplazamiento.
- Ergonomía: relación figura/fondo de la web y legibilidad.
- Luminosidad: presencia y calidad de los enlaces externos contenidos.
- Visibilidad: título y contenido explícito del recurso, metaetiquetas, metadatos y páginas que apuntan al recurso analizado (se ha lanzado la consulta sobre Altavista y Fast desde la búsqueda avanzada).

Hemos construido tablas con los seis parámetros, asignando, como sugiere Codina, una puntuación del 0 al 2, para, a continuación, convertir la suma total en una escala de 0 a 10, por considerar las calificaciones de: aprobado, notable, etc. perfectamente identificables.

Nos serviremos de este modelo y lo aplicaremos sobre seis páginas personales circunscritas a los tres grupos señalados anteriormente, para intentar fundamentar la calidad de determinadas páginas personales sobre lengua española.

4. ANÁLISIS DE LAS PÁGINAS PERSONALES SELECCIONADAS

Responsabilidad:	Joaquim Llisterri
Título:	Joaquim Llisterri
URL:	http://liceu.uab.es/~joaquim/home.html
Correo electrónico:	joaquim.listerri@uab.es
Lugar:	Universidad Autónoma de Barcelona
Última revisión:	2000
Evaluación	
	Autoría: 2
	Contenido: 2
	Acceso a la información: 1
	Ergonomía: 1
	Luminosidad: 2
	Visibilidad: 1
Calificación	<i>Notable</i>

La web, a priori, garantiza el rigor de sus contenidos y la solvencia de su autor. Es la página personal de Joaquim Llisterri, profesor titular de *Lingüística General de la Universidad Autónoma de Barcelona*.

La página de entrada nos proporciona la información completa sobre el Departamento, Seminario y Grupo de trabajo en el que desarrolla sus tareas profesionales, ofrece igualmente la dirección postal, el fax y la dirección de correo electrónico. Existe, por tanto, una plena identificación de la autoría y de la solvencia del autor.

La página de entrada se ve completa sin necesidad de utilizar la barra vertical de desplazamiento del navegador. La información aparece jerarquizada en el sumario inicial bajo cinco ítems: Research, Teaching, Publications, Bibliographies, Links y Curriculum Vitae. Rompe quizá la claridad de contenidos el hecho de incluir en este marco de la fuente principal de información un acceso a buscadores de Internet. La web contiene información relevante y valiosa, cuantitativa y cualitativamente, el tratamiento es riguroso en su redacción y revisión. Las fechas de actualización se señalan en cada una de las secciones.

La navegación, dada la ingente cantidad de información que proporciona el recurso, se resuelve empleando sumarios para cada una de las secciones en un marco vertical en el que es necesario desplazarse con el ratón. Al final del marco aparece una flecha que nos conduce al sumario principal. Cada una de las páginas cuenta con una flecha final que lleva al índice de la sección correspondiente. Los contenidos de cada sección aparecen jerarquizados y con análisis de acuerdo a su importancia relativa. Dependiendo del

tipo de recursos, opta en ocasiones por una ordenación alfabética; en la sección de publicaciones la ordenación es cronológica. El uso del inglés siembra cierta confusión, así, en la estructura interna de los índices, nos encontramos encabezados en catalán, castellano e inglés indistintamente.

La página es textual, cuenta con un fondo claro y tipografía oscura, el color del marco principal y el de las distintas secciones es azul para distinguirlo de las propias páginas. El tamaño de la tipografía del texto es demasiado grande. Los márgenes y sangrías facilitan la lectura y remarcan la jerarquía de contenidos.

Presenta enlaces seleccionados y evaluados con criterios filológicos, de gran valor científico.

La web carece de título descriptivo y transparente, no tiene meta etiquetas. La visibilidad recogida en Altavista es de 33 enlaces y en Fast de 48.

La evaluación aparece descompensada, dado que, el contenido informativo es riguroso, y exhaustivo y, sin embargo, el diseño, la recuperación de la información y la visibilidad presenta claras deficiencias.

Responsabilidad:	José R. Morala
Título:	<u>Español@internet</u> , José R. Morala
URL:	http://www3.unileon.es/dp/dfh/jmr
Correo electrónico:	dfhjmr@unileon.es
Lugar:	Universidad de León
Última revisión:	27/03/00
Evaluación	
	Autoría: 2
	Contenido: 2
	Acceso a la información: 0
	Ergonomía: 0
	Luminosidad: 2
	Visibilidad: 1
Calificación	<i>Bien</i>

Presumimos que la web tiene la suficiente fiabilidad personal y que su contenido se halla perfectamente constreñido a la temática buscada. Aparecen explícitamente los datos sobre el autor, información sobre el Departamento y la Universidad en la que desarrolla su tarea docente e investigadora. En la página de entrada se incluyen los escudos de la Facultad y de la Universidad de León.

El contenido del recurso está dotado de suficiente especificidad y nivel científico, el autor proporciona un cuidado análisis de los diccionarios de

variantes del español. Sin embargo, la página se articula bajo dos epígrafes de muy distinto valor informativo. Uno de ellos recoge y analiza diccionarios, glosarios o vocabularios de variantes: diatópicas, diacrónicas y diastráticas. El segundo apartado presenta la versión en línea de una ponencia del autor en la cual se presentan, sin ser este el tema central de la misma, recursos sobre el castellano en la web.

En cuanto al acceso a la información, se producen problemas de navegación vertical y desorientación. La jerarquización de los contenidos es deficiente. En la página de entrada, es preciso utilizar la barra de desplazamiento. El autor presenta un sumario y aclara explícitamente su contenido. La sección nuclear presenta, a su vez, una subdivisión tripartita muy clara, sin embargo, al desplegar más subdivisiones es difícil para el usuario visualizar la jerarquía principal.

La web proporciona una navegación semántica para ofrecer información más exhaustiva sobre algunos de los diccionarios, evitando descompensar la homogeneidad general. Sin embargo, al cerrar este análisis, el lector no regresa al recurso concreto del que ha partido, sino al inicio de la página. Existe cierta ambigüedad al señalar como novedad algunos de los enlaces sin indicación temporal. Por último, aparece convenientemente resuelta la navegación para retornar al sumario general.

La tipografía y los colores permiten una lectura agradable, fondo y texto están bien contrastados y la estructura de los párrafos ayuda a la lectura, la legibilidad presenta deficiencias, precisamente en los títulos, debido al tono azul y a la tipografía elegida para los mismos.

La página recoge más de dos centenares de enlaces a vocabularios seleccionados y comentados con criterios lingüísticos.

El título de la página es más amplio que el contenido real de la misma, no contiene etiquetas meta ni metadatos. La visibilidad en Altavista es de 5 enlaces y en Fast de 44.

Como en la evaluación del recurso anterior, el rigor del contenido y su gran valor informativo, contrastan con las deficiencias en el diseño y estructura de la página.

Responsabilidad:	Sergio Zamora B
Título:	La estructura de la lengua española, por Sergio Zamora
URL:	http://www.geocities.com/SiliconValley/Horizon/7428/
Correo electrónico:	szb@correoweb.com
Lugar:	Guadalajara, México
Última revisión:	22/08/00
Evaluación	

Autoría: 1
Contenido: 1
Acceso a la información: 2
Ergonomía: 1
Luminosidad: 1
Visibilidad: 2
Notable

Calificación

La página parece garantizar, aun con las reticencias sobre el servidor donde se aloja, la capacidad intelectual de su autor y la homogeneidad de sus contenidos. Se trata de un profesor mexicano, sin embargo no se ofrecen datos de mayor profundidad. Existe posibilidad de contacto a través del correo electrónico o del foro de preguntas y respuestas que mantiene. El contenido se estructura en nueve ítems de diferente valor informativo: Historia, Gramática/Ortografía, Artículos, Símbolos de puntuación, Uso de las mayúsculas, Cómo acentuar monosílabos, Recomendaciones y Noticias. La información tiene un carácter divulgativo, que no trivial o acientífico.

El acceso y la recuperación de la información son adecuados. La web presenta una estructura de portal. Es una página con contenidos jerarquizados y sumarios dentro de cada capítulo informativo. Se necesita la barra de desplazamiento vertical del navegador pero, el grueso del contenido se visualiza sin efectuar ningún clic de ratón adicional. Contiene un buscador interno por palabras o por frase.

El contraste del fondo y el texto son adecuados. La legibilidad es correcta. La página no cuenta con demasiados enlaces exteriores, pero los que presenta son de calidad y tienen una directa relación con la lengua, la literatura y la cultura hispana en general.

El recurso cuenta con meta etiquetas de autor, lengua, descripción y palabras clave. El título de la página representa, en gran medida, su contenido. La visibilidad en Altavista es de 74 enlaces y en Fast de 262.

Se trata de un recurso de gran valor didáctico y divulgativo unido a un diseño correcto.

Responsabilidad: Miguel Ángel Monjas Llorente
Título: Página de la lengua española
URL: <http://www.dat.etsit.upm.es/~mmonjas/espanol-largo.html>
Correo electrónico: mmonjas@dat.etsit.upm.es
Lugar: Servidor de estudiantes de la Universidad Politécnica de Madrid
Última revisión: 1998

Evaluación

Autoría: 1
Contenido: 1
Acceso a la información: 1
Ergonomía: 1
Luminosidad: 1
Visibilidad: 1

Calificación

Aprobado

Hemos seleccionado este recurso por lo paradójico que resulta el hecho de que esta página tras más de dos años sin actualizar continúa recogiendo-se en directorios especializados como *El Oteador del Centro Virtual Cervantes*.

La página está alojada en el servidor de la Delegación de alumnos de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicaciones de la Universidad Politécnica de Madrid. El autor es ingeniero de Telecomunicaciones. Resulta contradictorio que una página de un estudiante, recordemos como *SOSIG* excluye terminantemente estas páginas, se mantenga en el servidor y constituya una de las páginas sobre lengua española de mayor reconocimiento en la red.

Contiene información valiosa, exhaustiva contrastada y comentada. Organiza la información empleando un sumario de 15 ítems así como una descripción sumaria de los mismos que sirve de aclaración pertinente a su contenido. Entre las categorías aparecen : Instituciones, Literatura, Publicaciones, Cursos, Diccionarios, Manual de estilo, Foros, Gramática, etc. No es preciso emplear la barra del navegador, si bien es posible acceder a la página completa como un único documento. La sistematización es muy consistente. En la cabecera de cada una de las secciones indica el número de recursos que incluye y pasa a ordenarlos alfabéticamente. Al final de cada una de las secciones se incluye una guía de navegación para regresar a la página inicial o a cualquiera de las secciones. Lo menos acertado es incluir delante de muchos de los recursos el botón de novedades que entorpece la navegación.

Lectura agradable y adecuada combinación de colores. Es un página totalmente textual.

Contiene más de 300 enlaces a los que se añade información sobre el autor, la lengua o una breve descripción del contenido.

El título es informativo y adecuado a los contenidos de la web. Se incluyen etiquetas meta: abstract, owner, autor, palabras clave y fecha de actualización. La visibilidad en *Altavista* es de 49 documentos y en *Fast* de 57.

Página de recursos exhaustiva, de contenidos consistentes y muy bien sistematizados. A pesar de su no actualización es una página de valor en la que se aúnan recursos científicos y divulgativos.

Responsabilidad:	José Antonio Millán
Título:	José Antonio Millán
URL:	http://jamillan.com/
Correo electrónico:	home@jamillan.com
Lugar:	España
Última revisión:	18/12/00
Evaluación	Autoría: 2 Contenido: 2 Acceso a la información: 0 Ergonomía: 1 Luminosidad: 2 Visibilidad: 1
Calificación	<i>Notable</i>

La página presenta indicios, tanto en lo que se refiere a su autoría como a su contenido, de superar el umbral de trivialidad. El autor es lingüista y periodista de reconocido prestigio, entre otros, ha participado en la dirección del proyecto Centro Virtual Cervantes o en el Archivo Virtual de la Cultura española de la Edad de Plata. Ofrece información curricular, es posible la comunicación a través de correo electrónico e incluso ofrece posibilidad de difusión selectiva de la información sobre temas concretos. La web nació en 1996.

El contenido supone una mezcla feroz de información trivial e información relevante. Incluye más de 300 páginas. Existe un sumario de nueve items, entre ellos; Mundo digital, Edición electrónica, Proyectos por línea, etc. Podemos destacar dentro del epígrafe dedicado a la edición electrónica un sección en la que se incluye: Vocabulario de ordenadores e Internet, con alrededor de 800 entradas; dentro de la categoría dedicada a la Lengua incluye una subcategoría denominada Página de diccionarios con comentarios y enlaces a más de ochenta obras lexicográficas y de referencia.

La página cuenta con un buscador (Atomz) y un mapa del sitio. El autor aclara el uso de los colores en los enlaces: los enlaces interiores del sitio están marcados en azul, los exteriores en rojo y los interiores considerados como un desvío del contenido inicial en color verde. Dificultad para inferir la estructura de la página. La longitud de los sumarios de secciones y sub-

secciones producen errores de navegación. No hay jerarquía de contenido, la información banal o inconsistente está al mismo nivel que la científica.

La legibilidad es complicada y la tipografía demasiado grande, quizá inelegante.

La luminosidad es considerable, si bien es preciso distinguir entre enlaces directamente relacionados con la materia y sobre los que se proporcionan juicios de valor personales y otros totalmente acrílicos.

El título de la página no es relevante, no tiene etiquetas meta. La visibilidad recogida en Altavista es de 142 enlaces y en Fast de 167.

El conglomerado de contenidos resta cierto valor a la gran calidad del sitio web. El punto débil reside, sin duda en la ausencia de sistematización.

Responsabilidad:	Ricardo Soca
Título:	La página del idioma español
URL:	http://www.el-castellano.com/
Correo electrónico:	Webmaster@el-castellano.com
Lugar:	Río de Janeiro, Brasil
Última revisión:	Diciembre de 2000
Evaluación	
	Autoría: 1
	Contenido: 2
	Acceso a la información: 2
	Ergonomía: 2
	Luminosidad: 1
	Visibilidad: 2
Calificación	<i>Notable</i>

Los indicadores sobre la autoría aparecen cumplimentados. La página nace en 1996 editada por Ricardo Soca, periodista uruguayo, con la finalidad de contribuir, en palabras del autor, a “la preservación, unidad y pureza de nuestra lengua”. Para comunicarse facilita formularios y propone foros de discusión sobre la Lengua española.

El contenido aúna divulgación y calidad. Está estructurado en forma de portal e incluye artículos puntuales de interés relacionados directamente con la temática abordada. Cuenta con un sumario de contenidos estructurado en 12 ítems, entre ellos: Diccionarios, Gramática, Literatura, Traducción, Congresos, etc. Mantiene una lista de discusión: *La Quijote*, para profesores de español y personas interesadas en el idioma. En colaboración con el Instituto Cervantes en Brasil edita la revista *El pizarrón*, destinada a apoyar la labor docente.

El acceso a la información y su recuperación están convenientemente resueltos. Quizá rompa la consistencia la ubicación de una tabla de contenido horizontal situada al final de la página, donde al lado de información sobre la web y los formularios sobre la opinión del sitio aparecen artículos académicos de interés sobre historia del español y la acentuación en la red, información que puede pasar desapercibida a pesar de su valor. La página index precisa efectuar un clic de ratón adicional, pero los contenidos principales aparecen en la primera pantalla.

Es un sitio web de diseño agradable, buena selección de fondo y texto, las imágenes tienen un tamaño adecuado y sirven de complemento al texto. Se han elegido logotipos cervantinos para identificar al sitio web.

Consideramos que contiene suficientes y relevantes enlaces externos. Los enlaces que propone vienen marcados por la calidad y la relación directa con el tema de la página: Real Academia Española, Instituto Cervantes de Brasil, Páginas culturales de diversos periódicos, etc.

La página tiene un título descriptivo. Cuenta con etiquetas meta: abstract, palabras clave y descripción. La visibilidad en Altavista es de 1577 documentos y en Fast de 2585.

Es un sitio web dedicado a la lengua española y legitimado por una enorme visibilidad en la red. Su éxito reside en su gran valor divulgativo, sin concesiones a la trivialidad o superficialidad.

5. REFLEXIONES FINALES

- Corroboramos la calidad de determinadas páginas personales, sin obviar la dificultad intrínseca de su continuidad temporal. No parece recomendable excluir categóricamente de guías o selecciones de recursos páginas susceptibles de proporcionar información sustancial y autorizada. Los parámetros e indicadores para la valoración de recursos digitales son plenamente aplicables a esta tipología web concreta.
- Se constatan escasos recursos sobre lengua española en castellano (en la categoría de *Lengua general*, el índice del buscador del Centro virtual Cervantes recoge 20 recursos), lo que quizá denota poca confianza en la red por parte de filólogos y lingüistas.
- Heterogeneidad en lo que se refiere al contenido de ciertas páginas, algunas de ellas con escasa estructuración de la información e incluso descompensación entre fondo y forma. Las páginas web analizadas son, sobre todo textuales, no aparece información multimedia ni formatos estandarizados ya en la red como el pdf, tan habitual para pro-

porcionar artículos profesionales dentro de la comunidad científica. Los diseños son austeros.

- Dado que la muestra tratada es muy reducida, no se pretende, obviamente, extrapolación de los resultados. Un 50% de las páginas analizadas carecen de etiquetas meta. Ninguna de las web incluye metadatos. Paradójicamente, y dada la importancia que ambos elementos tienen para la difusión y el control de la información digital ninguna de las dos páginas seleccionadas de profesores alojadas en el propio host de la Universidad correspondiente hacen uso de los mismos. En estos dos casos, la visibilidad recogida en Fast y Altavista, a pesar de las limitaciones del indicador, es considerablemente inferior al resto de las páginas personales analizadas.
- El escenario de las páginas personales quizá pueda clarificarse con la implantación del nuevo dominio ya aprobado por la Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN), el futuro .name

BIBLIOGRAFÍA

- AGUILLO, Isidro F. Indicadores hacia una evaluación no objetiva (cuantitativa) de sedes web. En: *Jornadas Españolas de Documentación (7. 2000. Bilbao)*. Bilbao: FESABID, 2000, p. 233-248.
- AMAT, Carlos Benito. Recuperación en Internet: cuatro modelos complementarios y una agenda para su integración. *Boletín RedIRIS*. 1999; n.º 48, p. 36-53.
- ARELLANO PARDO, Carmen; RODRÍGUEZ MATOS, David; NOGALES FLORES, J. Tomás; HERNÁNDEZ PÉREZ, Tony. Análisis de la estructura de sitios web: el caso de las bibliotecas universitarias andaluzas. En: *Jornadas Andaluzas de Documentación. JADOC'99*. Granada: 1999, p. 39-50.
- CODINA, Lluís. Evaluación de recursos digitales en línea: conceptos, indicadores y métodos. *Revista Española de Documentación Científica*. 2000a; vol. 23, n.º 1, p. 9-44.
- CODINA, Lluís. Parámetros e indicadores de calidad para la evaluación de recursos digitales. En: *Jornadas Españolas de Documentación (7. 2000. Bilbao)*. Bilbao: FESABID, 2000b, p. 135-144.
- FERNÁNDEZ SÁNCHEZ, Elena; FERNÁNDEZ MORALES, Isabel; MALDONADO MARTÍNEZ, Angeles. Comunidades virtuales especializadas: un análisis comparativo de la información y servicios que ofrecen al usuario. En: *Jornadas Españolas de Documentación (7. 2000. Bilbao)*. Bilbao: FESABID, 2000, p. 383-391.
- HERNÁNDEZ PÉREZ, Antonio. La búsqueda y recuperación de información en Internet. En: Mercedes Caridad Esteban (edit). *La sociedad de la información: poli-*

- tica, tecnología e industria de los contenidos*. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces, 1999, p. 213-240.
- KOEHLER, Wallece C. Classifying Web sites and Web pages: the use of metrics and URL characteristic as markers. *The Journal of Librarianship and Information Science*. 1999, vol. 31, n.º 1, p. 21-31.
- MÉNDEZ RODRÍGUEZ, Eva M.; MERLO VEGA, José Antonio. Localización, identificación y descripción de documentos web: tentativas hacia la normalización. En: *Jornadas Españolas de Documentación (7. 2000. Bilbao)*. Bilbao: FESABID, 2000, p. 221-231.
- MERLO VEGA, José Antonio. Darwin [en línea]. 1999a; <<http://exlibris.usal.es/merlo/darwin/index.htm>>. [Consulta: 24 noviembre 2000]
- MERLO VEGA, José Antonio; SORLI ROJO, Ángela. El uso de metainformación en los webs de las bibliotecas españolas. En: *Jornadas Españolas de Documentación (7. 2000. Bilbao)*. Bilbao: FESABID; 2000, p. 155-164.
- MERLO VEGA, José et al. DARWIN: una propuesta de organización y evaluación del conocimiento accesible en línea. En: María José López-Huertas and Juan Carlos Fernández-Medina (edit). *La representación y la organización del conocimiento en sus distintas perspectivas: su influencia en la recuperación de la información*. Actas del IV Congreso ISKO-España EOCONSID'99. Granada, 1999b, p. 87-94.
- PONS, Amadeus. El control bibliográfico de los documentos digitales en línea. *Educación y Biblioteca*. 1999, n.º 106, p. 55-60.
- SALVADOR OLIVÁN, José A.; ANGÓS ULLATE, José M. y FERNÁNDEZ RUIZ, M.^a Jesús. Criterios para evaluar la calidad de las nuevas fuentes de información en Internet. *Scire*. 1999, vol. 5, n.º 2, p. 99-113.
- SOSIG: Social Science Information Gateway. Selection criteria [en línea]. <<http://sosig.csrc.bris.ac.uk/desire/ecrit.html>> [Consulta 10 diciembre 2000].
- VIDAL BORDÉS, Francisco Javier; SALVADOR OLIVÁN, José Antonio. La implementación de metadatos y Dublin Core en sedes y páginas web de bibliotecas y centros de documentación de universidades y centros de investigación de la Red Iris. En: *Jornadas Españolas de Documentación (7. 2000. Bilbao)*. Bilbao: FESABID, 2000, p. 197-209.
- VILLASEÑOR RODRÍGUEZ, Isabel. Los instrumentos para la recuperación de la información: las fuentes. En: Isabel de Torres Ramírez (Edit.). *Las fuentes de información: estudios teóricos-prácticos*. Madrid: Síntesis; 1998, p. 29-42.
- ZUBELDIA LAUZURICA, M.^a Isabel. Cooperación frente al caos en Internet: CORC, una propuesta de trabajo. En: *Jornadas Españolas de Documentación (7. 2000. Bilbao)*. Bilbao: FESABID, 2000, p. 597-606.